

Open the Eyes of My Heart
打開我心靈的眼

CHORUS

Open the eyes of my heart, Lord
打開我心靈的眼，主
Open the eyes of my heart
打開我心靈的眼
I want to see You
我渴望見祢
I want to see You
我渴望見祢

VERSE

To see You high and lifted up
我要看祢被舉
Shining in the light of Your glory
照耀出祢面的榮光
Pour out Your power and love
傾祢大能、慈愛
As we sing holy, holy, holy
當我唱聖哉，聖哉，聖哉

BRIDGE

Holy, holy, holy
聖哉，聖哉，聖哉
Holy, holy, holy
聖哉，聖哉，聖哉
Holy, holy, holy
聖哉，聖哉，聖哉
I want to see You
我渴望見祢

2 聖哉、聖哉、聖哉
HOLY, HOLY, HOLY

Holy, Holy, Holy! Lord God Almighty!
聖哉、聖哉、聖哉，全能的主神！
Early in the morning our song shall rise to Thee;

清晨我們歌聲穿雲透天而來；
Holy, Holy, Holy! Merciful and Mighty!
聖哉、聖哉、聖哉，全能而又慈愛，
God in Three Persons, blessed Trinity!
一神別三位，三位是一身！

(二)

Holy, Holy, Holy! All the saints adore Thee,
聖哉、聖哉、聖哉，萬眾都敬祢，
Casting down their golden crowns
Around the glassy sea;
投下黃金冠冕，圍繞玻璃之海；
Cherubim and seraphim falling down before Thee,
基路伯，撒拉弗，無不俯伏敬拜
Which wert and art, and evermore shalt be.
這昔在、今在、永遠常在的。

(三)

Holy, Holy, Holy! Tho' the darkness hide Thee,
聖哉、聖哉、聖哉，黑暗雖藏祢，
Tho' the eye of sinful man Thy glory may not see,
有罪污穢的人雖不能見祢身；
Only Thou art holy; there is none beside Thee
但祢仍是聖哉，祢外再無別人
Perfect in power, in love, and purity.
能有這全愛、全潔與全力。

(四)

Holy, Holy, Holy! Lord God Almighty!
聖哉、聖哉、聖哉，全能的主神！
All Thy works shall praise Thy name,
In earth, and sky, and sea;
祢的造物讚美於地、於天、於海；
Holy, Holy, Holy! Merciful and Mighty!
聖哉、聖哉、聖哉，公義而又慈愛，
God in Three Persons, blessed Trinity!
一神別三位，三位是一身。

King of Kings

萬王之王

In the darkness we were waiting
Without hope, without light

在黑暗中我們等待
沒盼望沒光明

'Til from Heaven You came running
There was mercy in Your eyes

直到祢從天堂奔來
祢眼中滿有憐憫

To fulfill the law and prophets
To a virgin came the word

為應驗律法和先知
真道出自童貞女

From a throne of endless glory
To a cradle in the dirt

從無限榮耀寶座上
降在污穢馬槽裡

Praise the Father, praise the Son
Praise the Spirit, three in one

讚美聖父與聖子
讚美聖靈三一神

God of glory, Majesty

Praise forever to the King of Kings
榮耀真神 至高主

讚美永歸於萬王之王

To reveal the kingdom coming
And to reconcile the lost

為彰顯祢國度降臨
失喪的與神和好

To redeem the whole creation
You did not despise the cross

為贖回祢所造萬物
祢甘願承受十架

For even in your suffering
You saw to the other side

當祢還在苦難之中
已看見前面喜樂

Knowing this was our salvation

Jesus for our sake you died

定意為要拯救我們

耶穌祢捨出生命

Praise the Father, praise the Son

Praise the Spirit, three in one

讚美聖父與聖子

讚美聖靈三一神

God of glory, Majesty

Praise forever to the King of Kings

榮耀真神 至高主

讚美永歸於萬王之王

And the morning that You rose

All of Heaven held its breath

在祢復活的清晨

眾天堂屏住呼吸

'Til that stone was moved for good

For the Lamb had conquered death

直到石頭被挪開

羔羊勝過了死亡

And the dead rose from their tombs

And the angels stood in awe

死去的聖徒復活

天使都敬畏站立

For the souls of all who'd come

To the Father are restored

凡願前來的靈魂

都回歸天父身邊

And the church of Christ was born

Then the Spirit lit the flame

基督教會已誕生

聖靈已點燃聖火

Now this gospel truth of old

Shall not kneel, shall not faint

這古老福音真理

不會妥協黯淡

By His blood and in His name

In His freedom I am free

因祂寶血與聖名

我得自由得釋放

For the love of Jesus Christ

Who has resurrected me
因耶穌基督的愛
賜給我復活生命
Praise the Father, praise the Son
Praise the Spirit, three in one
讚美聖父與聖子
讚美聖靈三一神
God of glory, Majesty
Praise forever to the King of Kings
榮耀真神 至高主
讚美永歸於萬王之王
Praise forever to the King of Kings
讚美永歸於萬王之王

Abide
常在主裡面

【Verse 1】

For my waking breath
為生命氣息
For my daily bread
為日用飲食
I depend on You
我要倚靠祢
I depend on You
我要倚靠祢
For the sun to rise
為清晨醒起
For my sleep at night
為夜晚安眠
I depend on You
我要倚靠祢
I depend on You
我要倚靠祢

【Chorus 1】

You're the way the truth and the life
祢是道路，真理、生命
You're the Well that never run dry

是永不枯竭的泉源
I'm the branch and You are the vine
我是枝子 祢是真樹
Draw me close and teach me to abide
使我親近 教我住祢裡

【Verse 2】

Where the Spirit
當聖靈引導

As I'm following
我跟隨前行

I depend on You
我要倚靠祢

I depend on You
我要倚靠祢

For the victories
為前面道路

still in front of me
我跟隨前行

I depend on You
我要倚靠祢

I depend on You
我要倚靠祢

【Chorus 2】

You're the way the truth and the life
祢是道路，真理、生命

You're the Well that never run dry
是永不枯竭的泉源

I'm the branch and You are the vine
我是枝子 祢是真樹

Draw me close and teach me to abide
使我親近 教我住祢裡

Be my strength my song in the night
作我夜裡力量詩歌

Be my all my treasure my prize
作我寶藏、獎賞、一切

I am Yours forever You're my
我屬祢 祢也永屬我

Draw me close and teach me to abide
引我親近 常在主裡面

【Verse 3】

When I pass through death

當我歷死亡

As I enter rest

為進入安息

I depend on You

我要倚靠祢

I depend on You

我要倚靠祢

For eternal life

為永恆生命

To be raised with Christ

與主同復活

I depend on You

我要倚靠祢

I depend on You

我要倚靠祢

550 *何等朋友，我主耶穌*

WHAT A FRIEND WE HAVE IN JESUS

何等朋友，我主耶穌！

擔我罪孽負我憂；

What a friend we have in Jesus,

all our sins and griefs to bear!

何等權利，能將難處

到主面前去祈求！

What a privilege to carry everything

to God in prayer!

多少平安屢屢喪失，

多少痛苦無須受；

O what peace we often forfeit,

O what needless pain we bear,

無非我們未將萬事

到主面前去祈求。

All because we do not carry everything

to God in prayer.

(二)

我們有否苦難、艱辛？
有否試探和引誘？

Have we trials and temptations?
Is there trouble anywhere?

不能因此失望、灰心，
應當向主去祈求！

We should never be discouraged,
take it to the Lord in pray'r.

誰能像祂忠實、穩妥，
背我重擔分我愁？

Can we find a friend so faithful
who will all our sorrows share?

惟祂知我每一軟弱，
故當向主去祈求。

Jesus knows our every weakness,
take it to the Lord in pray'r.

(三)

我們是否疲倦，苦楚、
思慮、重擔壓心頭？

Are we weak and heavy-laden,
cumbered with a load of care?

救主仍舊是避難處，
應當向祂去祈求！

Precious Savior, still our refuge –
take it to the Lord in pray'r.

朋友有否賣你、棄你？
應當向主去祈求；

Do thy friends despise, forsake thee?
Take it to the Lord in pray'r.

祂的懷抱是你護庇，
經祂撫慰必無憂。

In His arms He'll take and shield thee,
thou wilt find a solace there.